

**Fa'aaliga Fa'aletausaga o le Lē-Fa'aitu'au ma le  
Fa'amatalaga Fa'asagatau i Uiga Fa'asoesā Fa'alēalofa**

E lē fa'aitu'au le Ofisa o A'oga a le Setete o Hawaii (The Hawaii State Department of Education) [HIDOE] ona o se tupu'aga, itupā, lanu, atunu'u 'autu, lotu, po'o le lē atoatoa o le malosi. E aofia polokalama ma gaoioiga uma a le HIDOE i le fa'atulagaga lenei, atoa ma tagata faigaluega ma ē i ofisa lesitala pe a talafeagai.

Mo a'oga maualuluga a le HIDOE o lo'o ofoina Polokalama Tau Galuega ma le A'oa'oina o Matātā Eeseese (Career and Technical Education [CTE] Programs of Study) i 'atisi ma feso'ota'iga, pisinisi, tautua tau le soifua, tekonolosi tau inisinia ma mea e fau, alagā'oa fa'anatura, ma tautua mo tagata ma le lautele, e leai ni aiaiga mo le taliaina. O le a uia la'asaga e le HIDOE e fa'amautinoa ai e lē ave le vāivai i le gagana Igilisi e fai ma ala e punitia ai le talia ma 'auai i polokalama CTE ma maua ai le avanoa tutusa i vaega ua fa'ailogaina mo tupulaga.

E le gata i lea, e lē fa'apalepale le HIDOE i ni uiga fa'asoesā ona o le tupu'aga, itupā, tausaga, lanu, atunu'u 'autū, lotu, po'o le lē atoatoa o le malosi. So'o se tagata a'oga e manatu ua a'afia o ia i ni tulaga fa'asoesā ona o le tupu'aga, itupā, tausaga, lanu, atunu'u 'autū, lotu, po'o le lē atoatoa o le malosi, e tatau ona ripotia ia tulaga fa'asoesā. E tatau i tagata a'ooga ma mātua ona ripoti ni tu'ua'iga o le fa'aitu'au po'o le fa'asoesā i le pule a'oga po'o le Ofisa o Aiā Tatau ma Tulaga Feagai (Civil Rights Compliance Office) a le HIDOE i le tuātusi ua tusia i lalo.

Ua malie le HIDOE e faia se su'esu'ega fa'avave. O tulaga lagolago, e aofia ai le faufautua ma punā'oa tau a'oa'oga, o le avanoa mo tagata a'ooga ua a'afia i fa'asoesā, atoa ma tagata a'ooga ua iloa na latou 'auai i ni gaoioiga fa'asoesā i tulaga o le tupu'aga, itupā, tausaga, lanu, atunu'u 'autū, lotu, po'o le lē atoatoa o le malosi. O tagata a'ooga ua iloa na 'auai i gaoioiga fa'asoesā e ono fa'asalaina, e mafai ona o'o i le tu'ueseina mo se vaitaimi po'o le fa'ate'a, pe afai e talafeagai ma tulaga o le a'afiaga. O tagata a'ooga, mātua, ma tagata faigaluega a le HIDOE e tatau ona galulue fa'atasi e puipuia le fa'asoesā ona o tupu'aga, itupā, tausaga, lanu, atunu'u 'autū, lotu, po'o le lē atoatoa o le malosi.

E lē fa'apalepale le HIDOE i uiga fa'asagatau i le ripotina o faiga fa'aitu'au ma/po'o le fa'asoesā ona o tupu'aga, itupā, tausaga, lanu, atunu'u 'autū, lotu, po'o le lē atoatoa o le malosi, ma o le a uia la'asaga e puipuia ai i latou ua mana'o e ripoti le aga fa'asoesā.

Fa'amolemole tu'u sa'o mai ni fesili e uiga i tulafono o le lē fa'aitu'au a le HIDOE iā:

Vaega ADA/504 fesili

Krysti Sukita, ADA/504 Specialist  
Civil Rights Compliance Office  
Hawaii State Department of Education  
P.O. Box 2360  
Honolulu, Hawaii 96804  
(808) 586-3322 po'o le fa'ao'o iā  
crco@notes.k12.hi.us

Ulutala VI, Ulutala IX, ma nisi fesili

Anne Marie Puglisi, Director  
Civil Rights Compliance Office  
Hawaii State Department of Education  
P.O. Box 2360  
Honolulu, Hawaii 96804  
(808) 586-3322 po'o le fa'ao'o iā  
crco@notes.k12.hi.us

E mafai fo'i ona ave tonu ni fesili fa'ataui i le fa'aitu'au ma/po'o le fa'asoesā i le Ofisa mo Aiā Tatau, Matagaluega o A'oga a le Unaitē Setete (Office for Civil Rights, United States Department of Education).